社論

嚴家淦取消訪問加拿大之行

超然

我中國是禮義之邦，我華僑雖遠在他邦仍不忘本，依然不忘祖國，舉凡祖國人物之往來，特別對於官場人物無論好壞亦歡迎之，因我華僑讀過「人之初性本善」望人為善，孟子教人以義，孔子教人以禮，本乎禮義之教，今茲我旅加華僑所以決定以禮歡迎嚴家淦先生遠來加拿大訪問，雲埠僑團籌備歡迎行放鞭炮以歡迎之，正表示我中國之所以為禮義之邦也。

本報所言乃是加國外部之表示歡迎嚴先生，并提給予其一個好感，因為乎加國外部給予其好感，因其在未訪加之前，台北中央日報對加國表示憤怒，以「嚴副總統此時訪加應請考慮」為題，撰發社論，呼請台灣當局鄭重考慮以決定嚴氏訪加之行止，中央日報為國府之喉舌，國府之代言人也，其何以發此言論反對加國，其原因是加國外長馬丁在聯合國大會對「中國代表權問題所作表之主張，指為加外長濫調，以會員國普遍性自藉口，進行兩個中國之陰謀，加外長馬丁主張中共應包括在聯合國內，如此損害我主權，使到中加兩國之友好蒙上黑影，吾人不得不懷疑嚴氏之訪問加國有何意義，中央日報因此主張為國家尊嚴，在加政府澄清其對中共態度之前，應請政府鄭重考慮，以決定嚴氏訪加之行止。

加國雖然以功利主義立國，以本身利害為前提，但其在外交上亦有儀有禮，查加國對華是採取兩面政策，所謂「政經分離」也，其對中國現時之兩個政權，在一方面則保持其外交關係，另一方面則保持其貿易關係，此是加國已定之對華政策，馬丁外長在聯大所言可為明證，今因嚴氏之來加訪問，在其行止未定之前，加國外交助理柯林斯拜訪薛統麒表示歡迎嚴氏，欲使之訪加獲得一個好感，今嚴氏不來祇委黃少谷為其代表參加百年慶會，及主持滿地可世展會之雙十節典禮，此是國府對加的反感，特別表示其憤慨也。

各地通訊

港府多建學校及醫院 勝於助私營機構賺錢

劉鎮國認為隧道行車數字估計過高 天星公司已於數月前表示不允投資

（香港訊）據德臣西報消息：香港油蔴地小輪船公司總經理劉鎮國在拒絕參與隧道計劃後表示：政府有很多比參與興建隧道更好的方法使用金錢，金錢可以用在興建免費學校及更多醫院等，此將較幫助一私營公司賺錢為佳。

消息指出：劉氏表示懷疑該隧道有利可圖的可能性。

劉氏預料在今後數年內，在收支方面，有一個很大的差別，彼相信渡海隧道公司估計獲利之數字，係過於樂觀。

彼說：「彼等估計一九七〇年啓用時，渡海汽車數字如自亂兩倍，吾等以為此係十分不相符。」

消息說：目前其公司每日運載一萬二千輛汽車，與建隧道當局估計，在一九七〇年啓用時，將有二萬六千輛，香港油蔴地小輪船公司係第二間拒絕參與該計劃之公司，天星小輪已於數月前拒絕投資。

該報又說，香港上海滙豐銀行則拒絕討論彼等參加該計劃與否之問題，一位發言人表示，該事項仍在討論中，彼等投資多少一點，亦未有正式負佈，惟據一些可靠消息謂，最多佔股份百份之廿一。

消息說：一個對社會如斯重要之計劃，完全放在私營之，係頗為罕見的。

消息指出：建造該隧道之承建商，將需承担該隧道之金錢的一半，彼將非為該公司之股東，所以，將不需負担該隧道之損失，而承担其他一半之投資者，將擁有所有股份，而需將數億與承建商，但直至目前為止仍未有承造商受聘。有關方面曾經考慮與建一大線行車之隧道，惟最後仍決定四線行車。

政府當局在隧道計劃方面，仍未有控制權，在經過兩年之討論，當局似仍未能決定應否投資與建該隧道之問題。

有等街邊工友 月入高達千元

▲普通文憑待遇實自愧不如

▲部份工人轉作小販

故此，就算獲得某方面指定地點，只方面也會取消的，所以，許多小販，經營二十元的牌費，實行走「飛檔」，與邏者「捉迷藏」，作飄忽的流動攤賣。

有人認為，既然小販所供應商品，以價廉物美見勝，則小販攤賣地區，豈不是影响商店生意嗎？其實不然，因為根據許多商店的反映，認為這樣才「成行成市」，帶來街道更旺相，生意更多，故在街市面言，如無街邊小販，反而顯得冷落。

最近數月來，街邊小販，充斥於通衢大道中盛旺一時，儘管在交通與市面上，當有影响，

（未完）

李錦標翁仙逝歸土

（城埠訊）老僑李錦標先生於十月廿八日在醫院去世，惜其親人均在中國，故由其侄李富祥君由溫哥華前來主持喪事，而錦標君生平友好多人為之協理喪葬事宜，并由本埠人長老曾林命純牧師協理，經於十月廿日下午一時為之舉行莊嚴肅穆禮葬。

漢升函謝熱心人士

（雲訊）本埠漢升體育會，歷史悠久，會員衆多，為組織嚴密之青年會所，該會除對內積極訓練會員作正當業餘娛樂外，與僑社促進文娛及聯絡感情福利工作表現良好，深獲各界人士愛戴，故熱心捐助該會經費之人士甚多，聞近日先後收到香港黃浩川四千元，本埠譚波廿五元，燦世、覺傳、樹珍，各十五元，廷棟、舜民各十元。美國芝城陳國治，本埠錦成，下沃活，劍虹每十元。卡城潘禎祥，黃錦潛，本埠義麟、永舜、文燦，美國林崙恭義，鉅超每五元。述光，葉世，炳光每三元。自港國華五元，以上人士熱心捐助，該會同人，深致謝忱云。

醫院婦女慈善會 將推銷義捐獎券

雲埠華人聖約瑟新醫院為改良院舍增購儀具每年籌款一次以充裕經費，多年來中西婦女臨院分娩者皆稱贊，該院看護女士招待週到，飲食良好，及其他工作人員深致好評。此皆賴華務主任馮淑貞女修士與該醫院同仁督導有方有以致之，故每年籌款深得，兩人士之熱烈支持，達到良好成績，是年以義券印刷暑運為籌備人事繁忙，以致阻延半月，開始加緊進行，不日分途出發，希望中西男女善長仁翁，本以往愛護醫院之仁懷與熱誠，踴躍認銷義券，加倍捐助，共勷義舉，馮姑娘報告此次獎品華貴，及贊會貨物織品得各方仁翁暨閨秀小姐熱心捐贈，深致感謝云。

醫 中 雄國曾 鳳金林
喜市定東街郵街
2042 Franklin St., Van. 6, B.C.
電話：254-4618
主治 跌打全科 男婦兒科 外科雜症 針灸全科 精醫 風濕雞痣 陰陽惡瘡 胃病喉症 小腸疝氣 瘰癧痔瘡 遠年爛脚

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
MU 1-1030
地址：片打東街壹〇六號 電話：MU 壹-壹〇三〇
陶陶酒家 精研食譜 大請小酌 價廉味好

雲高 明和鐵行
Ming Wo Hardware Co.
23 Pender St. East
Vancouver 4, B. C
新電話 683-7268
本行專辦各國鋒利刀剪，如德國双孖人牌廚刀肉刀，樹仔牌剃刀鉸剪刀仔，美國的市打廚刀，偉市級縫鉸剪，英國XXX刀仔，法國廚刀等利器，各樣齊備，價平貨美，倘胞光顧，願外歡迎。
本行專辦各國鋒利刀剪，如德國双孖人牌廚刀肉刀，樹仔牌剃刀鉸剪刀仔，美國的市打廚刀，偉市級縫鉸剪，英國XXX刀仔，法國廚刀等利器，各樣齊備，價平貨美，倘胞光顧，願外歡迎。
「開張館倘胞注意，常有各歐製碗玻璃杯，殘刀，叉，廚房用具等發行」
双孖人牌刀樣太多目錄印備函索即寄
黃昭立總司理啓
HERDER
SOLINGEN-GERMANY

又辦到德國孖人嘜中國樣菜刀全鋼製成非常鋒利耐用每張
另有德國市必嘜中國樣菜刀全鋼鋒利光刀桑刀兩種

加拿大信託公司滿街分行
CANADA TRUST
HURON & ERIE
416 MAIN STREET.,
VANCOUVER 4, B. C.
TEL 682-6701
茲啓者：本公司於即日起，實行將定期存款即公債券利息增高。
一年二年 6½%
三年四年 6¾%
五年獲利
閣下欲享受此優厚的利息，請來本公司接洽，無任歡迎。
營業時間：星期二三四日上午九時至下午五時 星期一及五日上午九時至下午六時
經理 李炳康

BLOCK BROS REALTY
Head Office
2695 Granville St.,
Vancouver 9, B. C.
電話 736-9171
住家電話 325-9144
325-8981
Frank Chang 張雲元

▲東區風景區住屋一八廳房土庫有遊戲室等，十年新，取價二萬八千九百元，六十四尺濶地。
▲鞠指孖屋一十年新，二睡房，全土庫，取價三萬九百元，有得住，有租收，平過買新屋。
▲旅館連酒業一東區碼樓，每年淨益九千四百元，取價六萬五千元，（連孖屋一向佔地五十尺濶）
▲靚柏文樓一西區十組，有三睡房壹組，九年新收壹萬四千元，取價九萬五，十三組，大年新，年收壹萬六千元，取回十萬元，新樓廿組，年收三萬元，有電梯，取價廿式萬元，東區十八組四年新，年收壹萬八千元，取價十三萬元，大組，年收七千餘元，取價五萬五千元，另有各式大小樓宇，歡迎詢問。

雲高華 利播貿易行
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MU3-7451 MU5-8950
256 E. Pender St. Vancouver 4. B.C.
大量運到
農夫牌萬里望花生
台灣咸干 咸脆花生
印尼魚皮花生
一磅庄墨國美人魚牌鮑魚
一級雪白菱粉
零沽批發 壹律歡迎

COMMONWEALTH TRUST COMPANY
金門衛信託公司
請踴躍來本公司開新貯戶
本公司各處辦事處現陳列着多項燦爛新贈物，均係全國著名製造廠出品用以贈給來本公司開貯蓄存戶或開可寫戶紙存戶之新貯戶，
由五月一日開始貯戶每年利息五厘
定期貯蓄利息：一年兩年六厘四分之一 三年四年五年六厘半
本公司接理各項香港滙兌
辦公時間：星期一至星期四由上午九時至下午六時 星期五上午九時至下午九時
本公司在片打街與兩街街角
電話：Phone 683-9691 經理：黃鼎南

新貨上市特價推銷
△鬆化美味彩色蝦片
△純淨廚師味王蠔油
△美味開胃蘇梅醬
△調味可口海鮮醬
△調味五香原晒磨豉醬
△超等鮮晒生抽
△罐頭鮮鷄蛋麵湯
△罐頭鮮鷄湯雲吞
△罐頭草菇蛋麵湯
△台灣甘香黑瓜子
目錄印備 函索即奉
簡氏有限公司
CON'S CO. LTD.
108 E. PENDER ST., VANCOUVER B. C.
電話 683-1724

那華斯高沙銀行
六年儲蓄証券
每七元五角兌換十元
那華斯高沙銀行儲蓄証券為一種最新之儲蓄辦法，閣下購買此種證券，可享有百分之二十五折扣，期滿六年，即可兌換證券面值之銀額——即比你原來所付之銀多得三分之一。
儲蓄證券由十元起至五萬元，任君選擇
閣下可買入無限額儲蓄証券。共分七種——十元，二十五元，一百元，五百元，一千元，五千元及五萬元，諸君光顧，可得百分之二十五折扣，例如價值十元證券，只須支付七元五角，一百元證券，則付七十五元。
保證安全
那華斯高沙銀行擔保每一張儲蓄證券，別人不能兌換，只由閣下簽名提款。
可在任何時期兌換現金
倘閣下急需數項應用，可隨時携儲蓄證券到任何那華斯高沙銀行提取本金及利息。
Scotia BANK
THE BANK OF NOVA SCOTIA

永隆公司
WING LUNG CO.
147 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C
MU 1-1734
新到上市
三瓜蓮藕 靚凉粉草
唐山南羌 罐頭楊桃
罐頭鮑魚 罐頭魚翅
去頭三牙或 去頭黃花同
大幫園口菜 毛瓜苦瓜
精製燒味臘味牛肉干 發行

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD.
280 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Tel. MU 4-7931
地道國藥抵步！
天壇牌蛤蚧大補茶
武溪大補茶
科學新法製造：
北京蜂乳精・滋補強身
天津人參精・益壽延年
全加總代理：中國冰霜大明蝦
大量批發，隨時供應。